

and on the basis of the incorrect translation most people or all who knew it to be incorrect didn't read up to know it to be false but they said that James said it and they decided to let it go and so they made a decision based on an incorrect translation and then by inspiration of the writer of the book presented to us a correct picture of the error which James makes and that is altogether possible. It is extremely unreasonable under the circumstances -- inspiration is a matter of writing and not of speaking but when a head of a church speaks, he ~~says~~ speaks decisively on a matter of OT interpretation in a talk and when he makes a mistake inspiration leads me to believe that either that would be omitted from the report written in the inspired Word or else that we would be informed that it was a mistake. Ques. James is talking to people who could read in the Hebrew Bible and James is what it is and he quotes it in the common Greek translation and he quotes what the Sept. says but if the Sept. was not what the Hebrew said and he quoted it as such surely the Holy Spirit in having it written down would have omitted half ^{it} or at least half of that translation. Ques. James thinks it means the other and personally I think James is right. Ques. about the vowel letters. The vowel letters--we don't know when they were ~~printed~~ put in. They were put in long ago and they were an original writing -- In the Hebrew manuscript you find great perversity in the putting in and leaving out of vowel letters. The vowel letters were not considered as a stable part of the contents and there is hardly a manuscript of any length where there is putting in of vowels and then of taking out some. Some have the vowels in and some have the vowels out. The vowel letters were not considered in the same category at all. Ques. about Acts. Of course Acts is simply quoting James. Ques. about the difference in the Greek language or the Aramaic. Whatever he spoke in I don't think he would say but what he actually said was, "they may possess the rest of Edom." Particularly if the point of debate was that he was raising the point of debate up to a higher level and when it speaks of conservative and political government and all of that, we think of it as lifted up to be pictures of the church in spiritual life and that is exactly what he did. Ques. As the Sept. has it it seems to me it is the answer to the question. This matter then has the vowel letter wrong and it has some pointing although a more definite pointing. The Sept. translated this as mankind and that translation would not be affected then by trying to bring it up to a higher level and it is the Sept. translator saying what he thought the vowels meant. The inspiration would seem to me to mean that